

我在秘鲁当中文“筑桥人”

刘宸歌

4月24日，坐在秘鲁的办公室里，我读到了4月21日《人民日报》第3版对秘鲁若望二十三世秘中学校校长珍妮弗·帕扬的专访，不禁勾起了那份并不久远的回忆。

秘鲁若望二十三世秘中学校位于秘鲁首都利马，长期开展中文和西班牙语双语教学。在这里，我度过了两年宝贵的国际中文教育志愿者生涯。



2025年7月2日，秘鲁若望二十三世秘中学校师生“汉语桥”来华夏令营学员来到江苏省徐州市鼓楼小学，开展漆扇制作等活动，感受中国文化的魅力。

蒯 创摄（人民视觉）

两年里，我接触到了许多学生，大家学习中文的初衷并不一样。

有些学生，他们的祖辈漂洋过海来到秘鲁，在异国的土地上扎根。几代人过去，他们有了新的语言、新的生活习惯，希望通过中文搭建一座通往故乡的“桥”。

有些学生学中文不是因为祖辈的来路，而是因为兴趣、好奇，因为看到了这门语言能为他们的未来带来什么。

站在讲台上，看着一张张年轻而充满求知欲的面孔，我知道不论以何种方式开启故事，只需要做一件事：让连接发生。

正如帕扬校长在专访中说的那样，“希望学生们成为连接秘中友谊的桥梁”。而我的工作，就是参与“筑桥”。

修“桥”，第一步是勘址。你得知道河有多宽、水有多深。放在教学里，就是摸清每一个学生的底子——他们的中文基础怎么样、学习动力是什么、对什么感兴趣。

2024年3月，初来乍到的我面对众多陌生的面孔和复杂的姓名拼写，确实有些手足无措。好在与学校其他老师交流过经验后，我迅速找到了方法。每次上课让学生回答问题时，我都会通过一些简单的小问题来了解学生：谁在1月出生？谁想去中国……通过这些问题，学生的画像细节在我心里逐渐被填充完整。

事实证明，“堪址”够细致，后续的工作才更好开展：有些学生会因为我用他们的例子造句而记住某个词汇的用法；有些学生在听到我要向他们的哥哥或姐姐汇报其表现后，立马全身心投入课堂学习；还有些学生在生日当天，听到班上学生用中文为他们唱生日歌，脸上露出惊喜的笑容……种种正向的课堂反馈为我的“筑桥”之路注入了不一样的色彩。

二

“桥”最难的部分，是打桩。桩打得深，桥才能站得稳。教学里最难的，不是高深的教学法，而是扎实的基本功：一句一句讲解知识点、一页一页解析教材、

一次又一次激发学生的学习兴趣。

好在，我不是一个人在摸索。任教期间，中国教育部中外语言交流合作中心（以下简称语合中心）多次组织线上和线下培训。屏幕那头，许多具有丰富教学经验的老师倾囊相授，分享他们在不同国家、不同文化背景下的课堂案例。那些曾经让我头疼的难题——如何调动学生的学习积极性、如何维持课堂纪律、如何让文化教学不流于形式——在一次次听讲和交流中，逐渐有了清晰的答案。我也因此接触到了很多新的教学成果，把它们一点点用到了自己的课堂上。

2025年是我留任的第二年，我肩负起两个年级和中文水平考试（HSK）一级辅导课的中文教学。从教学计划的制定到教学材料的准备，从摸底考试到期末考试，从与班主任的沟通到与家长的联络，每一个环节都是一根“桩”。

有一个HSK班上的学生，在摸底考试中成绩不理想。我告诉他：“你相信老师，老师一定会帮助你通过考试。”经过分析，我发现他的中文听力比较薄弱，录音一响，他就慌了。我告诉他一个方法：听录音之前，先看着拼音把卷子上的内容自己小声读一遍，脑子里有一个声音的“预演”，然后再跟录音进行比较，找出最接近的那一个。最开始，20道听力题，他只能做对两三道，后来变成了五六道，再后来能对一半。虽然还未及格，但是我在他的卷子上画了一个大拇指，因为他知道他已经超越了自己。

在一次次中文教学实践中，一根又一根的“桩”被打进了土里。忽然有一天，我发现“桥墩”开始承重了：2024年12月，第一批学生参加HSK一级考试，通过率100%；2025年6月和10月，两次HSK考试，通过率再次达到100%。

三

“桥面”，是在一次次“走过去”的尝试中铺成的。

2024年，学生龙宝强参加了“汉语桥”世界中学生中文比赛秘鲁赛区的比赛。他的武术功底非常扎实，一根猴棍舞得满堂喝彩。当我问他为什么学武术时，他说这是祖父的意思。

龙宝强的祖父从中国来到秘鲁，把家乡的记忆一点点种进异国的土壤。所以龙宝强的每一次腾空、每一次展现出的猴王神态，都不是在“模仿”，而是在连接——连接那个他从未生活过、却怎么也割舍不掉的故乡。在夺得秘鲁赛区中学生组的冠军之后，这个15岁的少年带着祖父的记忆，一步一步地走过了那座“桥”。

2025年，另一位学生潘敏莉在“汉语桥”世界中学生中文比赛秘鲁赛区比赛中斩获中学组第二名。备赛期间，从演讲稿的反复修改，到才艺环节的设计编排，再到伴奏音乐的精心剪辑，我们在一起打磨了很久。赛前在学校的最后一天，她其实已经准备得很充分了，可就是没有自信，很容易紧张。于是我带她走出教室，在学校里四处“溜达”，“逮”到一名中文老师或者一名中国学生，就让潘敏莉讲一遍。一开始她紧张得声音都在抖，但掌声和鼓励让她的声音越来越平稳。到了最后，她开始主动拉着我说：“老师，那边还有一名，我们去‘逮’他。”那一刻我知道，“桥面”铺好了。不管比赛结果如何，她在这座自己建的“桥”上，已经能稳稳地走过去了。

四

“桥”不只是给一个人走的。“桥”的意义，是让很多人可以通行。

两年任期内，我听到了太多人对中国文化的赞美，也看到了太多人对中国和中文的浓厚兴趣。他们中，有人喜欢中国文化周展出的手工青花瓷作品，有人出现在中文歌曲比赛现场……我知道，这座“桥”一直都在连接愿意走过来的人。

有段时间，中国潮玩IP拉布布风靡全球，学生们对此也十分感兴趣。借这个机会，我顺着他们的好奇心拓展了下去——泡泡玛特公司、北京泡泡玛特城市乐园、拉布布之舞……为中国文化的传统叙述注入了新的元素。然后我把画笔交给了他们，于是爆炸头拉布布诞生了，戴圣诞帽的拉布布诞生了，身穿秘鲁传统服饰的拉布布也诞生了。这座“桥”，一直是一个双向的通道。

语合中心这些年来所做的，正是在搭建这样一座交流互通的“桥”。从国际中文教育志愿者的选派到教材的开发，从HSK考试的推广到“汉语桥”比赛的举办，从教师培训到教学资源的支持——它不是在为某一个人修“桥”，而是在建造一座文化交流、民心相通友谊之桥。

五

帕扬校长说的那座“桥”，我参与筑了两年。

帕扬校长在接受采访时说：“我们会继续带领学生们访问中国，也欢迎更多中国师生走进我们学校，走进秘鲁家庭，了解秘鲁文化。通过这样的互访，共同构建秘中友谊的桥梁。”两年志愿者工作结束后，我留在了秘鲁的一家中资企业继续我的旅程。我从“桥”的这一端，走到了“桥”的那一端。我在中文和西班牙语两种语言之间来回穿行。会议上、合同条款里、中秘双方的交流中，我站在中间，确保每一个字都准确到达它该去的地方。以前我在筑“桥”，现在我在“桥”上走。

前段时间一个学生给我发信息：“老师，我发现你在秘鲁啊？”我给她发了个调皮的表情包。“老师，你什么时候回来？我今年该参加HSK三级考试了。”那一刻，我对“中文之桥”有了更深的感受。只要有人在异国的教室里写汉字，只要有人对中国文化保持好奇——这座“桥”，就会一直延伸下去。

感谢秘鲁若望二十三世秘中学校这个平台，给了我两年的时间、一间教室、一群学生，也让我有幸参与修筑“中文之桥”。回首这两年，所有的疲惫、焦虑，都在那些微小的确幸和宏大的成就感中，被一一抚平。我终于深刻地理解，教育从来不是单向的付出，而是一场温暖的双向奔赴。我在学生心中播下中文与文化的种子，他们用成长回馈我。

“桥”还在，也还会延伸。而我，会永远记得自己是一个筑“桥”的人，也是一个在“桥”上走的人。

（作者曾在秘鲁若望二十三世秘中学校担任国际中文教育志愿者）

人民家书

中文种子正在发芽

致我最思念的家人们：

展信安。
写下这封信的时候，马耳他的夜晚很安静。海风从窗外吹进来，带着一点点咸味，也带来绵长的思念。

来这边教中文已经有一段时间了。白天站在课堂上，看着学生认真写下“你好”“谢谢”，常会生出一种惊喜与笃定——原来我也可以把我们的语言和文化，一点一点带到这么远的地方。只是夜深人静之时，对你们的想念，仍会漫上心头。

我向来不善言说思念，那便借这一封家书，让文字替我慢慢说给你们听。

妈妈，你那天说，晚上我想想到心口发疼。我听到你说这句话时，虽笑着回应，但心一下揪住了。你总是把所有的情绪都藏在心里，却忽略了自己。其实我在这边挺好的，生活也很适应。你要按时吃饭，好好睡觉，不必总为我牵挂。等我回去，我们再一起逛超市、做饭，好不好？

爸爸，听妈妈说，过年的时候，提起我，你忍不住落了泪。那一刻我才发现，那个在我心里一向坚强的你，也有柔软的一面。这些年你奔波劳碌，应酬多、压力大。小时候总以为你无所不能，如今才懂，是你撑起了我们的小家。只是想对你说，身体比什么都重要，少喝点酒，早点回家。

“蛋哥”——我的弟弟，看到你给我发的消息就想我了，其实我也同样惦记着你。但是听说你最近有点调皮，你也要学会懂事一点，听爸爸妈妈的话。

还有你，小刘同学。最近你经历了许多，重重心事压在肩上，也落在心里。有时候距离让人无能为力，但我始终牵挂着你。人生总有低谷，不必急着走出来，也不必强撑坚强。难过的时候，就告诉我，我一直在。

在中文课堂上，每当学生们认真写下汉字，每当他们表现出对中文和中国文化的兴趣，我仿佛看到自己在这里种下的中文种子正在发芽。

我也觉得自己像一粒落在异国他乡的种子，慢慢适应，也慢慢生长。但我心里的根，始终系在你们那里。无论走多远，我都知道，有一个地方、有几个人，一直在等我。

等我回家，我们再坐在一起，好好吃一顿饭，也把没说完的话，好好说完。

我很想你们。

爱你们的佳丽

2026年4月12日夜于马耳他

家书背后

杨佳丽是厦门大学国际中文教育学院2024级研究生，现为马耳他大学孔子学院国际中文教育志愿者。

身处地中海岛国，杨佳丽既是中文教学的实践者，也是跨文化交流的参与者。这封家书记录了她在海外任教期间，对家人的思念，也展现出国际中文教育志愿者在海外开展中文教学过程中真实而柔软的一面。

（摄文）

“爱中文”学习社区发布

本报电 日前，由教育部中外语言交流合作中心打造的“爱中文（iChinese）”学习社区正式发布。作为面向全球中文学习者、教师及教育机构的数智化中文学习综合服务平台，“爱中文”学习社区以国际中文教育知识图谱与语料库为专业支撑，以人工智能为核心驱动，支持多语种实时翻译，推动实现智能技术与中文教学全要素融合、全流程贯通、全场景覆盖。

“爱中文”设立三大核心板块：“智汇空间”支持自然语言交互与实时问答，根据用户学习需求，智能推送个性化学习资源，助力实现“一人一策”精准导学；“学习交流”支持实时发帖互动、热门话题推送、热点资讯速递，用户可即时分享学习及教学心得、发布自主或协同研发的数智化教学成果；“资源广场”整合海量优质课程资源，同步汇聚国内外超100家高校、企业及中文教育机构，共享优质中文教育资源，推动形成丰富多元、持续更新、一站式可及的资源供给体系。

专家表示，通过该中文学习社区，中文学习者可以更精准地获取优质学习资源；中文教师可以借助智能工具快速生成教案、高效备课，与全球同行交流教学经验；相关机构可以展示特色资源、开展跨界合作，共享中文教育发展机遇。

（于荷）

渔船边的中文课堂



日前，在印度尼西亚雅加达芝林津区卡利巴鲁村，中文教师梅英在水边的简易铁皮瓦棚屋给孩子们上中文课。

新华社记者 岑云鹏摄